

Kleine Betriebsanweisung und Erläuterung-
Little Manual & Explanation (deutsch/english):

Junkers 52/3m Version 2 / Microsoft Flight Simulator 2004



In den 30er Jahren eines des meistgeflogenen Flugzeugtyps. Pionierflüge und neue Flugverbindungen bis ins ferne Asien wurden durch die Ju 52 möglich. Unter der Leitung von Dipl.Ing. Ernst Zindel wurde in den Dessauer Junkers-Flugzeugwerken 1930 zuerst eine einmotorige Version als Frachtflugzeug konstruiert. Wenige Monate später, auf Wunsch einiger Fluggesellschaften, konzentrierten sich die Ingenieure jedoch auf die bekannte, dreimotorige Version Ju 52V3m, die 1932 zum ersten verkehrsmäßigen Einsatz kam. In Sachen Sicherheit und Zuverlässigkeit stand sie kaum einem Passagierjet der heutigen Zeit nach.

The Ju52 was widely used in the thirties. It made many experimental flights all over the world and routes into the Far East were made possible by this aircraft. The "Junkers-Flugzeugwerke" in Dessau developed it originally as a single engine cargo aircraft in 1930, under chief constructor Ernst Zindel (Dipl. Ing). A few months later construction began on the well known three-engined JU 52/3m, the change was triggered by several interested airlines looking for a reliable design. This version saw commercial service first in 1932. Safety and reliability were equal to todays jet planes.

Technische Daten: Ju52/3m

<i>Triebwerke:</i>	<i>3x 9 Zylinder BMW 132/A max. 660 PS 2050 U/min Hubraum 27,7 l</i>
<i>Treibstoffverbrauch:</i>	<i>3x 140 l/Stunde</i>
<i>Sitzplätze:</i>	<i>max. 17 - 2 Piloten - 1 Flugbegleiter</i>
<i>Spannweite:</i>	<i>29,25 m</i>
<i>Länge:</i>	<i>18,90 m</i>
<i>Höhe:</i>	<i>6,10 m</i>
<i>Flügelfläche:</i>	<i>110 m²</i>
<i>Flügelstreckung:</i>	<i>7,74 : 1</i>
<i>Rüstgewicht:</i>	<i>6590 kg</i>
<i>Nutzlast:</i>	<i>1800 kg</i>
<i>Tankinhalt:</i>	<i>2500 l -2600 l Max.</i>
<i>Zuladung:</i>	<i>3910 kg</i>
<i>Max. Startgewicht:</i>	<i>10500 kg</i>
<i>Flächenbelastung:</i>	<i>95,02 kg/ m²</i>
<i>Leistungsbelastung:</i>	<i>5,3 kg/PS</i>
<i>Höchstgeschwindigkeit:</i>	<i>260 -290 km/Stunde</i>
<i>Reisegeschwindigkeit:</i>	<i>190 km/Stunde</i>
<i>Startgeschwindigkeit:</i>	<i>ca. 120 km/Stunde</i>
<i>Landegeschwindigkeit:</i>	<i>ca. 110 km/Stunde</i>
<i>Steigleistung:</i>	<i>4 m/sec</i>
<i>Dienstgipfelhöhe:</i>	<i>5100 m.ü.N.N.</i>
<i>Reichweite:</i>	<i>1200 km</i>
<i>Max. Flugdauer:</i>	<i>6 - 7 Stunden</i>
<i>Startrollstrecke:</i>	<i>ca. 400 m</i>
<i>Landerollstrecke:</i>	<i>ca. 350 m</i>

Achtung:

Texturen der Version 1 sind nicht mit der neuen Version 2 kompatibel.

Note:

*Repaint-textures of the Version 1 are not compatible with the Version 2.
The newest Version 2 has another texture-mapping.*

Installation:

Falls sich eine ältere Version dieses Flugzeuges in Ihrer Flugzeugsammlung befindet, ist es ratsam diese zu entfernen, bevor Sie die Version 2 installieren! Klicken Sie auf die auszuführende Datei und folgen Sie den Anweisungen.

Installation:

*Do you got an older version of this aircraft in your collection?
Remove it, before you install the Version 2!
Click on the executive-folder ond follow the instruction.*

Dieses Flugzeug-"ADD-ON" ist frei erhältlich und nicht zum weiteren Verkauf vorgesehen.
Nicht erlaubt sind kommerzielle Veröffentlichungen dieses Programms, sowie Auszüge hieraus.
Dieses Programm ist "Anti-Virus"-geprüft. Falls dennoch Probleme auf Ihrem Rechner auftreten
sollten, übernehme ich keine Verantwortung.

*This airplane-"ADD-ON" is freeware and not for resale.
It's not allowed to use this program and in extracts for commercial purposes.
This program is "Anti-Virus"-checked. If nevertheless problems should appear
on your computer, I will not take any responsibility.*

Ich möchte mich bei Andrzej Fitt für seine Unterstützung bei der Suche nach
Dokumentationsmaterial bedanken.
*Special Thanks to Andrzej Fitt for helping me finding documentation and materials
to build a nearly authentic cockpit.*

O. Fischer



1:Fahrtmesser	1:airspeed-indicator
2:Kursanzeige (Fernkompass)	2:direction indicator (remote compass)
3:Wendeanzeiger	3:turn and bank indicator
4:Variometer	4:vertical-speed indicator
5:Höhemmesser fein	5:altimeter fine
6:Höhemmesser grob	6:altimeter coarse
7:Künstlicher Horizont	7:artificial horizon
8:Druck und Sogmesser (Kurssteuerung)	8:pressure and suction gauge for autopilot
9:Kurskreisel (Kurssteuerung)	9:directional gyro (autopilot)
10:Außenlufttemperatur	10:temperature outside
11:Borduhr	11:clock
12:Elektrische Drehzahlmesser	12:electrical r.p.m.
13:Mechanischer Drehzahlmesser	13:mechanical r.p.m.
14:Ladedruckmesser	14:boost gauge
15:Öltemperatur	15:oil temperature
16:Öl- und Treibstoffdruckanzeiger	16:oil- and fuel-pressure indicator
17:Voltmeter für Funkanlage	17:voltmeter for radio
18:Amperemeter	18:amperemeter
19:Zylinderkopftemperaturmesser	19:cylinder head temperature gauge
20:Elektrische Treibstoffanzeige	20:electrical fuel indicator
21:Schalter für Treibstoffanzeige	21:selector switch for fuel gauge
22:Zielfluganzeige	22:direction indicator for beacon
23:Anzeige für Zielflug und Signalstärke	23:indicator for homing and signal strength
24:Druckmesser Bremse	24:brake-pressure indicator
25:Druckmesser Druckminderventil	25:air-pressure
26:Druckmesser Feuerlöscher	26:fire extinguisher pressure gauge
27:Umschalter Druck für Kurssteuerung	27:selector switch for autopilot pressure
28:Magnetischer Kompaß	28:magnetic compass
29:Schalter Kurssteuerung	29:main switch for autopilot
30:Sogregler für Kurssteuerung	30:suction selector for autopilot
31:Zündschalter/Zündmagnete	31:ignition switches
32:Starter	32:starter
33:Netzausschalter	33:electrical master switch (off)
34:Instrumentenbrettbeleuchtung	34:panel light
35:Landelicht	35:landing light
36:Feuerlöschventile	36:valves extinguisher
37:Gashebel	37:throttle-levers
38:Ventilbatterie	38:adjustment for valves
39:Fernbediengerät für Zielflug/Zielflugpeilgerät	39:commanding unit for homing
40:Rahmenantrieb für Peilantenne	40:loop aerial setting selector
41:Nasenhaubenverstellung	41:handles for coolant flaps
42:Ölkühlerventile	42:handles for oil cooler valves
43:Ventil Preßluftflasche	43:valve for compressed air bottle
44:Anlaßespritzpumpe	44:engine primer pump
45:Tankausschalter	45:fuel reservoir selector switch
46:Parkbremse	46:parking brake
47:Seitemrudertrimmung	47:rudder-trim
48:Empfänger der Funkanlage	48:receiver for radio